

**Consejo de Seguridad**

Distr. general
21 de marzo de 2003
Español
Original: inglés

Carta de fecha 20 de marzo de 2003 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de informarle, en nombre de mi Gobierno, que las Fuerzas Armadas del Reino Unido —en asociación con las de los Estados Unidos y las de Australia— han emprendido una acción militar en el Iraq el 20 de marzo de 2003. La acción prosigue.

Esta acción se ha iniciado tras una larga historia de falta de cooperación del Iraq con la Comisión Especial de las Naciones Unidas (UNSCOM), la Comisión de las Naciones Unidas de Vigilancia, Verificación e Inspección (UNMOVIC) y el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), y tras gran número de constataciones efectuadas por el Consejo de Seguridad de que el Iraq no ha cumplido con las obligaciones en materia de desarme que le impusiera el Consejo, entre ellas las dimanantes de las resoluciones 678 (1990), 687 (1991) y 1441 (2002). En su resolución 1441 (2002), el Consejo reiteró que la posesión por el Iraq de armas de destrucción en masa constituye una amenaza para la paz y la seguridad internacionales; que, en claro incumplimiento de sus obligaciones, el Iraq no se ha desarmado; y que, en consecuencia, el Iraq ha incurrido en violación grave de las condiciones de la cesación del fuego establecidas, al ponerse fin a las hostilidades en 1991, por la resolución 687 (1991) del Consejo. La acción militar sólo se emprendió cuando se tornó evidente que no existía ninguna otra manera de obtener el cumplimiento por el Iraq de sus obligaciones.

El propósito de la acción es asegurar el cumplimiento por el Iraq de sus obligaciones en materia de desarme tal como han sido establecidas por el Consejo. Toda acción militar se limitará a las medidas mínimas necesarias para lograr ese propósito. Las operaciones se llevarán a cabo de conformidad con el derecho internacional aplicable a los conflictos armados. Los objetivos han sido cuidadosamente elegidos para evitar víctimas civiles.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Jeremy **Greenstock**

